

## Général Morazan ou maréchal Ney?

En 1882, le gouvernement du Honduras envoie Ramón Rosa en Europe à la tête d'une délégation pour acheter une statue du général Morazan, le grand héros de l'indépendance de l'Amérique centrale. En France, la délégation rend visite à plusieurs ateliers de sculpteurs avant de faire son choix.

C'est alors que naît la polémique puisque Gabriel García Márquez et, plus tard, Eduardo Galeano, affirment à la fin de XX<sup>e</sup> siècle que la statue qui se trouve sur la place principale de Tegucigalpa, capitale du Honduras, et qui est sensée représenter le général Francisco Morazan est en fait celle du maréchal Michel Ney. García Márquez écrit: "Le monument du général Francisco Morazan érigée sur la plaza Mayor de Tegucigalpa est en réalité une statue du maréchal Ney achetée à Paris dans un dépôt de statues délaissées..." Selon eux, la délégation aurait dépensé tout son budget avant de procéder à l'achat et donc, à court de finances, aurait décidé d'acquiescer cette œuvre déjà réalisée et à un bien moindre coût.

Ces affirmations se sont transformées en vérité historique sans que les preuves réelles n'aient jamais été montrées. L'écrivain Rafael Leiva Vivas décide au début du XXI<sup>e</sup> siècle d'initier une recherche sur ce thème et découvre le contrat passé le 29 juin 1882 entre Ramón Rosa et Francisco Durini, sculpteur génois pour l'élaboration du monument. Son livre "La statue de Morazan" publié en 2005 paraît mettre fin à la polémique bien que la première version soit encore la plus répandue.

Qu'elle que soit la vérité historique, la ressemblance entre les deux hommes est évidente et a certainement facilité sinon provoqué la confusion.

## ¿General Morazan o mariscal Ney?

En 1882, el gobierno de Honduras envía Ramón Rosa en Europa a la cabeza de una delegación para adquirir una estatua del general Morazán, el gran héroe de la independencia de la América Central. En Francia, la delegación visita varios talleres de escultores antes de tomar su decisión.

Es en esas circunstancias que surge la polémica a partir de las declaraciones de Gabriel García Márquez et, más tarde, de Eduardo Galeano sobre el hecho que la estatua erigida en la plaza principal de Tegucigalpa, la capital de Honduras, supuestamente representando al general Francisco Morazán es de hecho la del mariscal Ney. García Márquez escribe: "el monumento del general Francisco Morazán que se encuentra en la plaza Mayor de Tegucigalpa es en realidad una estatua del mariscal Ney, comprada en París en un depósito de estatuas usadas..." Según ellos, la delegación habría totalmente gastado su presupuesto antes de proceder a la compra y, casi sin finanzas, habría decidido adquirir esta obra ya realizada y de un costo muy menor.

Estas afirmaciones se transformaron con el tiempo en verdad histórica sin que las pruebas reales aparezcan. El escritor Rafael Leiva Vivas decide entonces al inicio del siglo XXI iniciar una investigación y descubre el contrato pasado el 29 de junio de 1882 entre Ramón Rosa y el escultor

Francisco Rudini, de Genoa, para la elaboración del monumento. Su libro “La estatua de Morazán” publicado en 2005 parece poner fin a la polémica, aunque la primera versión sea todavía muy conocida.

Cualquiera sea la verdad histórica, el gran parecido entre los dos hombres es evidente y, ciertamente, facilitó sino provocó la confusión.

Patrick Puigmal, 3 de marzo de 2021.